

Le présent document compte 7 pages

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

Procès-verbal de la réunion ordinaire du Conseil tenue le 19 septembre 2017 à 18h00 en la salle du Conseil de l'Hôtel de ville, située au 925, rue Alexandra, Hearst, Ontario.

Présents :	Maire suppléant	Conrad Morin
	Conseiller	André Rhéaume
	Conseiller	Daniel Lemaire
	Conseiller	Gérard Proulx
	Conseiller	Raymond Vermette
Personnel :	AEC	Yves Morrissette
	Greffier	Janine Lecours
Absent :	Maire	Roger Sigouin (affaires municipales)
	Conseiller	Claude Gagnon (affaires municipales)

1. OUVERTURE

Résolution no. 283-17

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller André Rhéaume

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion ordinaire du Conseil soit maintenant ouverte à 18h10.

ADOPTÉE

2. PRIÈRE D'OUVERTURE

Le Maire suppléant récite la prière d'ouverture.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Résolution no. 284-17

Proposée par: Conseiller Gérard Proulx
Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

ADOPTÉE

4. INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Aucun

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES DU CONSEIL

Résolution no. 285-17

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal no. 66-17, étant un arrêté pour approuver le procès-verbal de la réunion ordinaire du Conseil tenue le 29 août 2017 et la réunion extraordinaire tenue le 12 septembre 2017.

ADOPTÉE

6. DÉLÉGATIONS ET PRÉSENTATIONS

Aucune

7. AUDIENCE ET RÉUNION PUBLIQUE

Aucune

8. CORRESPONDANCE ET COMMUNICATIONS

Résolution no. 286-17

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU de classer la liste de correspondance présentée à la réunion ordinaire du Conseil tenue le 19 septembre 2017.

ADOPTÉE

9. RAPPORTS ET PROCÈS-VERBAUX DES COMITÉS ET COMMISSIONS

Résolution no. 287-17

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire

Appuyée par: Conseiller André Rhéaume

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil prenne note des rapports et procès-verbaux des réunions :

- du Conseil d'aménagement de la région de Hearst datés du 12 avril, 31 mai, 21 juin et du 26 juillet 2017;
- de la Corporation de logements à but non lucratif daté du 14 juin 2017.

ADOPTÉE

10. RAPPORT DE L'ADMINISTRATEUR EN CHEF

L'administrateur en chef fait un résumé des diverses tâches accomplies depuis la dernière rencontre. Une copie du rapport est en annexe.

11. FONCTIONS DU CONSEIL

a) Rapport du groupe de travail des travaux publics

Aucun

b) Rapport du groupe de travail d'aménagement

Conseiller Conrad Morin réitère son intérêt pécuniaire, quitte la salle du Conseil et ne participe pas aux discussions et vote de ce sujet. Conseiller Gérard Proulx agit à titre de maire suppléant pour ce sujet.

i) Morcellement à un terrain industriel sur la rue Rouse

Résolution No. 288-17

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil n'ait aucune objection à ce que le Conseil d'aménagement de Hearst autorise un morcellement à un terrain industriel sur la rue Rouse, tel que demandé par Dianne Hardy au nom de Gabrielle Veilleux et Paul-Emile Veilleux dans le dossier no. C06/17.

ADOPTÉE

ii) Morcellement à un terrain industriel sur le chemin Gaspésie

Résolution No. 289-17

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil n'ait aucune objection à ce que le Conseil d'aménagement de Hearst autorise un morcellement à un terrain industriel sur le chemin Gaspésie, tel que demandé par Luc Pépin au nom de Pepco Corp., Luc Pépin et Nathalie Coulombe dans le dossier no. C07/17.

ADOPTÉE

iii) Demande de soumissions pour l'efficacité du système géothermique du Centre Inovo

Résolution No. 290-17

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

CONSIDÉRANT que des problèmes avec le système d'énergie géothermique au Centre Inovo surviennent sur une base régulière et qu'il est conseillé d'entreprendre une évaluation des solutions possibles,
QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil dirige le personnel à obtenir des soumissions d'options pour augmenter l'efficacité et fiabilité du système géothermique du Centre Inovo.

ADOPTÉE

iv) Nomination de Jean-Michel Chabot, nommé inspecteur de bâtiments/officier de prévention des incendies

Résolution No. 291-17

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller André Rhéaume

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil approuve l'embauche de Jean-Michel Chabot en tant qu'inspecteur de bâtiments/officier de prévention des incendies en vigueur le 18 septembre 2017, sujet à la signature d'une entente d'embauche conditionnelle, et
QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal No. 67-17, étant un arrêté autorisant la signature d'une entente d'embauche conditionnelle avec Jean-Michel Chabot.

ADOPTÉE

v) Délégations de pouvoirs du chef pompier à l'officier de prévention des incendies

Résolution No. 292-17

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal no. 68-17, étant un arrêté pour déléguer certains pouvoirs du chef pompier à l'officier de prévention des incendies.

ADOPTÉE

vi) Adoption du groupe de travail d'aménagement

Résolution No. 293-17

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller André Rhéaume

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter le rapport du groupe de travail d'aménagement daté du 7 septembre 2017

ADOPTÉE

vii) Entente avec Strategik Builders pour travaux de réparation du toit du Centre de garde

Résolution No. 294-17

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller André Rhéaume

CONSIDÉRANT que le Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane a confirmé le financement des travaux de réparations du toit du Centre de garde de Hearst,
QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal no. 69-17, étant un arrêté autorisant la signature d'une entente avec Strategik Builders, le plus bas soumissionnaire, pour entreprendre les travaux de réparation du toit du Centre de garde au montant total de 62 051,00\$.

ADOPTÉE

c) Rapport du groupe de travail des parcs et loisirs

i) Paiement des factures pour réparation du système de réfrigération des surfaces de glace

Résolution No. 295-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette
Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

CONSIDÉRANT que lors de la préparation pour la saison 2017/18, il fut déterminé que des travaux de réparation d'urgence au système de réfrigération des surfaces de glace au Centre récréatif Claude Larose étaient nécessaires, et
CONSIDÉRANT que les factures finales pour lesdites réparations totalisent 95 810,11\$,
QU'IL SOIT RÉSOLU d'autoriser la trésorière à effectuer le paiement des factures de réparation au système de réfrigération des surfaces de glace totalisant 95 810,11\$ à être financé par les surplus accumulés.

ADOPTÉE

ii) Entente avec Services funéraires Fournier, agent pour la Ville de Hearst

Résolution No. 296-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette
Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal no. 70-17, étant un arrêté autorisant la signature d'une entente de service avec Services funéraires Fournier pour agir en tant qu'agent de la Ville de Hearst pour la vente de droits d'enterrement et autres services municipaux aux clients de Services funéraires Fournier au nom de la Ville.

ADOPTÉE

iii) Heures de piscine gratuites pour l'Intégration communautaire

Résolution No. 297-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette
Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU d'approuver la demande de l'Association de Hearst et de la Région pour l'intégration communautaire pour 20 heures d'utilisation gratuite de la piscine pour fins d'entraînement en vue de leur participation aux jeux Olympiques spéciaux 2017-2018, sujet à l'utilisation hors des heures de pointe.

ADOPTÉE

iv) Demande du HPST pour annuler les frais de sauveteurs

Résolution No.298-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette
Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

CONSIDÉRANT que la pratique municipale est de facturer les organismes pour les coûts additionnels causés à la Ville pour l'organisation d'activités communautaires, à l'exception d'une activité dont le budget est déficitaire, QU'IL SOIT RÉSOLU de refuser la demande du Club de natation Phoenix d'annuler le frais de sauveteurs lors du triathlon qui a eu lieu le 12 août et de facturer ledit Club le montant de \$89,70.

ADOPTÉE

v) Adoption du groupe de travail des parcs et loisirs

Résolution No. 299-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette
Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter le rapport du groupe de travail des parcs et loisirs daté du 14 septembre 2017

ADOPTÉE

d) Rapport du groupe de travail de finances

Nil

e) **Rapport du groupe de travail de politiques**

i) ***Appui à la demande de la Maison Arc-en-Ciel pour la réintégration du financement du RLISS***

Résolution No. 300-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette

Appuyée par: Conseiller André Rhéaume

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil appui la résolution de la Maison Arc-en-Ciel demandant au Réseau local d'intégration des services de santé du Nord-Est (RLISS) de rétablir son entente de financement audit centre de traitement.

ADOPTÉE

ii) ***Participation aux conférences OGRA et ROMA 2018***

Résolution No. 301-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette

Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU d'autoriser la participation d'un membre du Conseil, de l'administrateur en chef et du directeur des services d'ingénierie à la conférence OGRA 2018 à Toronto, et

QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU d'autoriser un membre du Conseil et l'administrateur en chef à participer à la conférence ROMA 2018 à Toronto, sujet à ce qu'il y ait présence ministérielle.

ADOPTÉE

iii) ***Participation au forum Naturalia à Roberval, Québec***

Résolution No. 302-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette

Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'autoriser la participation du maire et de l'administrateur en chef au forum Naturalia à Roberval, Québec du 16 au 19 octobre 2017.

ADOPTÉE

iv) ***Adoption du groupe de travail de politiques***

Résolution No. 303-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette

Appuyée par: Conseiller André Rhéaume

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter le rapport du groupe de travail de politiques du 13 septembre 2017.

ADOPTÉE

12. AVIS DE MOTION

Demande auprès du MRN de geler tout nouveau développement dans le Don Valley concernant les espèces à risque

Résolution No. 304-17

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

ATTENDU QUE les espèces suivantes sont menacées dans la région de Don Valley : la sturnelle des prés, la tortue fâchée, la tortue musquée, la tortue molle à épines et la couleuvre royale;

QU'IL SOIT RÉSOLU de demander au Ministère des Richesses Naturelles de l'Ontario de geler tout nouveau développement dans le Don Valley jusqu'à des mesures adéquates de protection soient mises en œuvre afin d'assurer la survie de ces espèces;
ET QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU de faire parvenir cette résolution à la Première ministre de l'Ontario Kathleen Wynne, et au député de Timmins-Baie James, Gilles Bisson.

CONTRE :
Conseiller Daniel Lemaire
ADOPTÉE

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

CONSIDÉRANT QU'il est important d'encourager la consommation locale dans le domaine de l'alimentation, et
CONSIDÉRANT QU'il est important de donner l'occasion à toute la population d'avoir accès à des produits frais,
QU'IL SOIT RÉSOLU d'autoriser les résidents de posséder un maximum de quatre poules afin d'avoir accès à des œufs frais, et
QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU de créer un règlement sur les poules similaire à celui de la Ville de Vancouver qui impose entre autres qu'il ne peut pas y avoir de poules dans la cour avant, pas de coq, un maximum de quatre poules âgées d'au moins quatre mois et que la cour des poules soit gardée propre.

13. TRAVAUX EN COURS / RÉOLUTIONS DIFFÉRÉES

Aucun

14. HUIS-CLOS

Résolution no. 305-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil se réunisse en séance fermée afin de discuter de la restructuration départementale (Article 239 2) d) de la Loi sur les municipalités).

ADOPTÉE

Résolution no. 306-17

Proposée par: Conseiller Gérard Proulx
Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU que la réunion ordinaire du Conseil reprenne et que le rapport confidentiel des délibérations en séance fermée soit par la présente noté pour l'information du Conseil.

ADOPTÉE

15. FERMETURE DE LA SÉANCE

Résolution no. 307-17

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion ordinaire du Conseil tenue le 19 septembre 2017 soit maintenant levée à 19h20.

ADOPTÉE